

testada 1. testata (cólpo alla tèsta). *Go ciapà una t.*

2. *Bularse in testada* Buttarsi a capofitto, Fare un tuffo. V. *cavario*. 3. tèsta. *In testada del molo* In t. al m.

testièra (del lètto) spal-lièra (it. lett. testièra: i finiménti della tèsta del cavallo o altro animale).

teta pópna (it. lett. tètta sólo per cèlia o parlando ai bambini).

tetà 1. poppare. 2. smammolarsi, crogiolarsi. *El teta co 'l vedi che i se sbarufa* Ci si smàmmola, Si crògiola.

ti 1. tu. *El me dà del ti* Mi dà del tu. *Semo per ti* Siamo per tu. *Ti ti ga rasòn* Te, tu ài ragiòne. 2. Te. *Pò-vero ti! Beato ti che ... No savér né de mi né de ti* Non sapére né di me né di te, Non avére né sapóre, né tepóre. *A ti come ti* A te cóme te.

tibià 1. pestare (i pièdi a qualcuno). *Scusa se te go tibià*. 2. tribbiare (arc. tibiare, dei cavalli o buò che péstano il grano). 3. (Z.) sgobbare, arronzinarsi (z sonòra).

tibión pestata. *El me ga dà un t. che go visto le stele*.

tientebèn, tientinbèn (mar.) tientibène, guardamani. V. *stante, passamàn*.

timbrà bollare, marchiare. *No i timbra più le lètere co le ariva*.

timbro 1. sigillo. *Impré-stime el t. per sta lètera*.

2. bólo. *Ghe vol el t. de la scola*.

tinelo salòtto da pranzo (z sonòra) (it. lett. tinèllo è dim. di tino e stanza da desinare dei famigliari).

tira nel mòdo *Far la t. a qualchidùn o a qualcosa*.

1. far all'amóre con. *El gato ghe fa la t. a quel toco de formaio, a l'useleto. El ghe fasceva la t. a la mia casa e 'l la voleva comprà a tuti i costi*. 2. tirà la góla. *Sti fiòi ghe fa la t. al mandolato* Il mandolato tira la góla ai bambini. 3. aspettàr uno al balzèllo (aspettarlo per còglierlo in un pósto, dóve déve capitare). *Ghe farò la t., co 'l passa*. 4. far la caccia. *Tanti ghe fa la t. a quel posto*.

tirache bretèlle.

tiragio tirante. *Camìn, stua che ga bon t.* Camino, stufa di buòn t.

tirà 1. tirare. *T. la paga. La sponga tira su l'acqua. Sta giacheta me tira soto i brassi* Mi t. sòtto le b. *El me ga tirà in disparte. Tirade le some* Tirata la sómma. *Stua, pipa, sigaro che no tira. Tirà in longo. Gran ciàcole, ma co se trata de fàr, tuti i tira el cul indrio* Si tirano indiètro. *Muli dispetosi che i tira i s'ciafi* Tirano i ceffóni, Càvano le ceffate. *Dài e dàì, lo go tirà de la mia* L'ò tirato da me. *E tira che te tira*